

B.M. Кулькина

**ГЕТЕРОТОПИЯ КАК УНИВЕРСАЛЬНОЕ
ХУДОЖЕСТВЕННОЕ ПРОСТРАНСТВО:
АВТОР-ГЕРОЙ В МЕНЯЮЩЕМСЯ СОЦИУМЕ¹**

*Институт научной информации по общественным наукам РАН
Москва, Россия, retradazia@gmail.com*

В статье рассматривается вопрос эволюции творчества американского писателя Пола Остера, начиная с его мемуарной прозы и заканчивая социально-реалистическим направлением в романе «4 3 2 1», вышедшем в январе 2017 г. Представлены три основные ступени жанровой трансформации прозы писателя (модернизм > постмодернизм > социальный реализм / постпостмодернизм).

Ключевые слова: постмодернизм; жанр; гетеротопия; Пол Остер; автофикация.

Поступила: 16.04.2017

Принята к печати: 03.05.2017

V.M. Kulkina

Heterotopia as a versatile art space: Author-hero in the changing society

*Institute of scientific information for social sciences
of Russian academy of sciences
Moscow, Russia, retradazia@gmail.com*

The paper traces the evolution of works authored by the American writer Paul Auster, from his memoirs prose to the social and realistic line in the novel «4 3 2 1» published in January, 2017. The paper discusses three main steps of genre transformation in the writer's prose (modernism > a postmodernism > social realism / post-postmodernism).

Keywords: postmodernism; genre; heterotopias; Paul Auster; autofiction.

Received: 16.04.2017

Accepted: 03.05.2017

¹ Исследование выполнено при поддержке гранта Российского гуманитарного научного фонда (РГНФ), проект № 17-33-00025 «Гетеротопия: Цивилизационный контекст».

Понимание многогранности форм в творчестве Пола Остера начинается с исследования эволюции жанров автобиографии и детектива в работах автора. После неудачного дебюта в беллетристике (детектив «Игра по принуждению» [Венjamin, 1990] под псевдонимом Пол Бенджамин) автор работает в рамках наиболее близких ему жанровых формул, соединяя историю полупрофессионального сыщика или писателя-путешественника с автобиографическим жанром и формой эссе. В результате в свет выходит самое известное произведение писателя – трехчастный роман «Нью-йоркская трилогия» (1985–1986) [Остер, 2010]. Именно в нем предприняты первые попытки создания образа автора-героя.

Автор заставляет сочувствовать желанию персонажа превратиться из наблюдателя в действующее лицо. Решается вопрос: хочет ли автор, а с ним и читатель, пройти путь героя романа? По мнению Дж. Пикока [Peacock, 2010], решение этого вопроса достигается автором посредством беллетристической беседы (рассказа повествователя от третьего лица), основанной на сочетании прямой и косвенной речи героев. Такая диалогичность компенсирует разницу между знанием, почерпнутым из текста, и знанием, доступным вне текста, – в результате герои романов Пола Остера предстают перед читателем каждый раз в рамках нового контекста.

Здесь применим введенный в 1977 г. французским писателем Сержем Дубровски термин «автофикация» [цит. по: Боруруева, 2014], представляющий новый способ саморефлексии. Появляется новый жанр – роман *о себе*, существующий между вымыслом и реальностью, сочетающий в себе элементы автофикационности, черты сюрреализма, переход от структурализма к постструктурализму и теоретическому психоанализу.

Автофикация дополнила жанровую специфику романов Пола Остера, объединив детективный сюжет с автобиографической композицией его романов. Отныне любой текст писателя базируется на «исследовании проблем мышления, памяти, особенности переживания прошлого в настоящем, осуществляемом с помощью рассказа автора о своей жизни» [Киреева, 2013, с. 58].

Собрав воедино форму и содержание, писателю необходимо было каждый раз выбирать место и время для своего произведения, изучение которых могли бы отвлечь читателя от задумки писателя. Таким образом, Пол Остер прибегает к универсальному понятию пространства – гетеротопии (термин М. Фуко [Фуко,

2006]) – как локализации внешнего пространства за счет временного фактора. Позиционируя человеческое *непонимание* текста, запечатленное в любом художественном произведении, писатель прибегает к симуляциям / симулякрам, гетеротопии, экфрасису, с помощью которых вымысел в романах превращается в базу, на которой и строится сюжет. Например, «Нью-йоркская трилогия» наполнена симулякрами (игра в сыщика в каждой части романа). В романе «Музыка случая» [Остер, 2011] можно обнаружить наличие экфрасиса (живопись Эффинга, художественные притчи Соломона), гетеротопии (трейлер Нэша).

Такое моделирование, описание, преображение фикциональной реальности играют особую роль в постмодернистском романе. По мнению М. Фуко, вопрос пространства превалирует над вопросом времени, которое в современном мире предстает всего лишь как одна из разновидностей взаимодействия перераспределяющихся в пространстве элементов, дословно в «ином месте» (*fr. lieu autre*) – в гетеротопии (*heterotopia*).

Внимание Фуко приковано к внешнему пространству, в котором множество отношений, определяющих местоположения, не влияют друг на друга [Фуко, 2006, с. 194]. Философ обращает внимание на пространство, которое соотносится сразу со многими местоположениями и делит их на два типа: 1) *утопии* – местоположения без реального места; 2) *гетеротопии* – места, находящиеся за пределами всех «реальных» мест и являющиеся своего рода реализуемыми утопиями, в которых реальные места одновременно и присутствуют, и отсутствуют.

Гетеротопия позволяет проследить течение времени в отрыве от пространства, как два независимых процесса. Любые социальные и политические преобразования происходят вне ее рамок. Автор, он же герой романа, оказывается наблюдателем своей жизни вне времени. Например, город – чаще всего Нью-Йорк – предстает неким «вакуумом», географически неопределенным местом, в котором человек может и потеряться, и потерять себя. Это одна из двух крайностей писателя: бродяжничество и затворничество – пространства открытого и герметичного. Парадокс заключается в том, что «в заключении» герои Остера наиболее свободны, в то время как «блуждания» делают их потерянными и несчастными.

Спустя 20 лет после выхода самого известного романа писателя «Нью-йоркская трилогия» Пол Остер предпринимает попытку

объединить эти крайности за счет гетеротопии как метода авторской интерпретации, делающей из писателя главного читателя произведения. Будучи автором – героем своего романа, П. Остер одновременно и рассказывает историю своей семьи, и представляет вариации на данную тему.

Его последний роман «4 3 2 1» [Остер, 2017] описывает жизнь Арчи Фергюсона. Как и Остер, Арчи родился в Нью-Джерси в 1947 г., в еврейской семье среднего класса. Только вот его Арчи Фергюсон раз за разом открывает новый вариант собственной жизни. Судьба героя меняется в зависимости от ряда факторов: его родители остались вместе / развелись, его отца ждал успех в работе / провал, отец жил / умер молодым, пошел в колледж / не пошел. От каждого фактора зависели судьба его сына, а также концовка книги.

В своих воспоминаниях «Измысление одиночества» [Остер, 2016] П. Остер утверждает, что невозможное для понимания можно вместить вымыслом и так рассказать историю другого человека максимально достоверно. Роман «4 3 2 1» опровергает этот постулат.

Проза П. Остера всегда славилась краткостью и точностью выражений, однако новый роман нельзя вписать в ряд предыдущих, хотя бы на том основании, что он в два или три раза больше в объему, чем предшествующие ему произведения П. Остера. Американские литературоведы, анализируя новый остеровский текст, сравнивают его с произведениями Ч. Диккенса и Дж.Д. Сэлинджера в плане масштаба и отображения действительности. П. Остер не просто создал историю о четырех вариантах жизни одного героя, он описал в мельчайших деталях, как выбор жизненного пути в прошлом, иногда даже в прошлом родителей, может изменить жизнь другого человека, их потомка. П. Остер описал жизненный путь не одного человека по имени Арчибалд Исаак Фергюсон, он дал жизнь четырем Фергюсонам.

Изображая выбор жизненного пути, его разветвляющихся возможностей и повторений, П. Остер рассказывает четыре истории человека по имени Фергюсон или одну историю взросления четырех Фергюсонов. В конце книги Фергюсон-4 высказывает такую мысль: «*The torment of being alive in a single body was that at any given moment you had to be on one road only, even though you*

could have been on another, travelling toward an altogether different place»¹ [Остер, 2017].

Выбор, свобода воли, реализация собственных сил в романе существуют в четырех ипостасях. Идея «коллективного индивида» [Кулькина, 2016], разработанная в «Нью-йоркской трилогии», в романе «4 3 2 1» достигает своей кульминации на примере разных индивидуумов (Фергюсонов), проживающих разные жизни в одном теле. Проблема восприятия реального и возможного за счет автофикации становится «искусной выдумкой», вводящей в заблуждение читателя, превращающегося при восприятии текста в зрителя.

Здесь представляется возможной практика деконструкции текста как попытка «понять письмо, переводя figurальное в буквальное и устранив препятствия для получения связного целого. Однако сама конструкция текстов – особенно литературных произведений, где pragматические контексты не позволяют осуществить надежное разграничение между буквальным и figurальным, – может блокировать процесс понимания» [Ильин – эл. ресурс]. В свою очередь, гетеротопия как метод представления пространства и восприятия времени каждого отдельного индивидуума является основным топосом в творчестве Остера. В сознании писателя формулируется возможность свободы от противоречий современного мира, допускается, что «возможность» может превратиться в *реальность*.

Список литературы

1. Боруруева Н.В. Автофикация в «литературе пограничья»: Автобиографические мотивы в романах Малики Моккедем // Известия Южного федерального университета. Филологические науки. – 2014. – № 4. – С. 35–42.
2. Ильин И.П. Постструктурализм. Деконструктивизм. Постмодернизм. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/Ilin_Post/83.php (Дата обращения: 15.12.2015.)
3. Киреева Н.В. Постмодернистская литература США: Особенности жанровой поэтики. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – 384 с.

¹ Пытка жизнью состоит в том, что в каждый отдельный ее момент ты движешься только по одной дороге, несмотря на то, что мог бы идти по нескольким, направляясь в совершенно иные места. – *Перевод с англ. автор. статьи.*

4. Кулькина В.М. Коллективный индивид Пола Остера (На примере «Нью-йоркской трилогии» // Человек: Образ и сущность. – М.: ИНИОН РАН, 2016. – Т. 2016: Информационный универсум и самосознание современного человека. – С. 225–245.
5. Остлер П. Измышление одиночества. – М.: Эксмо, 2016. – 288 с.
6. Остлер П. Музыка случая. – М.: Эксмо, 2011. – 256 с.
7. Остлер П. Нью-йоркская трилогия. – М.: Домино: Эксмо, 2010. – 416 с.
8. Фуко М. Другие пространства // Интеллектуалы и власть: Избранные статьи, выступления и интервью. – М.: Практис, 2006. – Ч. 3. – 320 с.
9. Auster P. 4 3 2 1. – N.Y.: Henry Holt and Co., 2017. – 880 p.
10. Benjamin P. Squeeze Play. – N.Y.: Penguin Books, 1990. – 208 p.
11. Peacock J. Understanding Paul Auster (Understanding Contemporary American Literature). – University of South Carolina Press, 2010. – 264 p.

References

1. Borurueva N.V. Avtofikcijav «literature pogranich'ja»: Avtobiograficheskie motivy v romanah Maliki Mokkedem // Izvestija Juzhnogo federal. un-ta. Filologicheskie nauki. – № 4, 2014. – S. 35–42.
2. Il'in I.P. Poststrukturalizm. Dekonstruktivizm. Postmodernizm. – [Jelektronnyj resurs]. – Mode of access: http://www.gumer.info/bogoslov_Buks/Philos/Ilin_Post/83.php (Data obrashhenija: 15.12.2015.)
3. Kireeva N.V. Postmodernistskaja literatura SShA: Osobennosti zhanrovoj pojetiki. – Blagoveshhensk: BGPU, 2013. – 384 s.
4. Kul'kina V.M. Kollektivnyj individ Pola Ostera (Na primere «N'jujorskoy trilogii» // Chelovek: Obraz i sushhnost'. – М.: INION RAN, 2016. – Т. 2016: Informacionnyj universum i samosoznanie sovremenennogo cheloveka. – S. 225–245.
5. Auster P. The Invention of Solitude. – M.: Jeksmo, 2016. – 288 s.
6. Auster P. The Music of Chance. – M.: Jeksmo, 2011. – 256 p.
7. Auster P. The New York Trilogy [City of Glass, Ghosts, The Locked Room]. – M.: Domino; Jeksmo, 2010. – 416 s.
8. Foucault M. Other spaces // Intellektualy i vlast': Izbrannye stat'i, vystuplenija i interv'ju. – M.: Praksis, 2006. – Ch. 3. – 320 s.
9. Auster P. 4 3 2 1. – N.Y.: Henry Holt and Co., 2017. – 880 p.
10. Benjamin P. Squeeze Play. – N.Y.: Penguin Books, 1990. – 208 p.
11. Peacock J. Understanding Paul Auster (Understanding Contemporary American Literature). – University of South Carolina Press, 2010. – 264 p.